

101600-2026 - Gara

Germania – Lavori di costruzione di edifici commerciali, magazzini ed edifici industriali, edifici per i trasporti – Logistic-Hub Mukran

OJ S 30/2026 12/02/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Lavori - Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH

E-mail: alexander.kolanowski@50hertz.com

Forma giuridica del committente: Ente dotato di diritti speciali o esclusivi

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività connesse all'elettricità

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Logistic-Hub Mukran

Descrizione: Investorenmodell: Die 50Hertz Offshore GmbH hat ein Erbbaurechtsbestellungsvertrag mit dem Hafenbetreiber Fährhafen Sassnitz GmbH über einen Zeitraum von 40 Jahren zzgl. einer 2 x 5 Jahren optionalen Verlängerung abgeschlossen. Die Erbbaurechtsbestellung darf und soll vertraglich übertragen werden. Gesucht wird ein Unternehmen, welches eigenfinanziert die Bebauung nach den Spezifikationen (Anlagen E) realisiert und anschließend an die 50Hertz Offshore GmbH vermietet. Hierzu wird das Erbbaurecht, wie in "Anlage B2_ERB.Kaufvertrag" geregelt, übertragen. Der Mietvertrag zwischen dem realisierenden Unternehmen und der 50Hertz Offshore GmbH wird über eine Festlaufzeit von 10 Jahren zzgl. einem Optionsrecht zur Verlängerung von 4 x 5 Jahren abgeschlossen (Anlage B3_Mietvertrag). Des Weiteren wird ein Wiederkaufsrecht erstmalig nach 10 Jahren (s. Anlage B2_ERB-Kaufvertrag) vereinbart. Bitte Beachten: Die Anlage E3_Anlagensicherheit und der abgeschlossene Erbbaurechtsbestellungsvertrag werden erst nach unterschriebenen NDA (Formblatt 6) verschickt. Bitte senden sie den NDA an: alexander.kolanowski@50hertz.com.

Identificativo della procedura: b099ec0d-f59e-4f1e-a32a-039c74bb4b40

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

Caratteristiche principali della procedura: Dieses Verfahren besteht aus dem Teilnahmeantrag auf die Auftragsbekanntmachung (request for information oder selection phase) und den sich daran anschließenden Bieterwettbewerb (request for proposal)

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Natura aggiuntiva dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 45213000 Lavori di costruzione di edifici commerciali, magazzini ed edifici industriali, edifici per i trasporti

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Sassnitz

Codice postale: 18546

Suddivisione del paese (NUTS): Vorpommern-Rügen (DE80L)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber kann Bewerber unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise nachzureichen. Ein Anspruch der Bewerber auf eine Nachforderung von Unterlagen besteht nicht.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Corruzione:

Frode:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Cessazione di attività:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Amministrazione controllata:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Grave illecito professionale:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Insolvenza:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Logistic-Hub Mukran

Descrizione: Investorenmodell: Die 50Hertz Offshore GmbH hat ein Erbbaurechtsbestellungsvertrag mit dem Hafenbetreiber Fährhafen Sassnitz GmbH über einen Zeitraum von 40 Jahren zzgl. einer 2 x 5 Jahren optionalen Verlängerung abgeschlossen. Die Erbbaurechtsbestellung darf und soll vertraglich übertragen werden. Gesucht wird ein Unternehmen, welches eigenfinanziert die Bebauung nach den

Spezifikationen (Anlagen E) realisiert und anschließend an die 50Hertz Offshore GmbH vermietet. Hierzu wird das Erbbaurecht, wie in "Anlage B2_ERB.Kaufvertrag" geregelt, übertragen. Der Mietvertrag zwischen dem realisierenden Unternehmen und der 50Hertz Offshore GmbH wird über eine Festlaufzeit von 10 Jahren zzgl. einem Optionsrecht zur Verlängerung von 4 x 5 Jahren abgeschlossen (Anlage B3_Mietvertrag). Des Weiteren wird ein Wiederkaufsrecht erstmalig nach 10 Jahren (s. Anlage B2_ERB-Kaufvertrag) vereinbart. Bitte Beachten: Die Anlage E3_Anlagensicherheit und der abgeschlossene Erbbaurechtsbestellungsvertrag werden erst nach unterschriebenen NDA (Formblatt 6) verschickt. Bitte senden sie den NDA an: alexander.kolanowski@50hertz.com.
Identificativo interno: Logistic-Hub Mukran

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Natura aggiuntiva dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 45213000 Lavori di costruzione di edifici commerciali, magazzini ed edifici industriali, edifici per i trasporti

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: 4 x 5 Jahre durch die 50Hertz Offshore GmbH (siehe Anlagen B)

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Vorpommern-Rügen (DE80L)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/08/2026

Data di fine durata: 15/09/2058

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 4

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#,#Besonders auch geeignet für:other-sme# a) Interessierte Unternehmen können sich bis maximal 5 Kalendertage vor Ablauf der Bewerbungsfrist mit Fragen an die Vergabestelle wenden. Sollten die Fragen bzw. Antworten von allgemeinem Interesse sein, werden sie in anonymisierter Form unter der genannten URL Adresse (Ad-hoc-Kommunikationskanal) zur Verfügung gestellt. Alle interessierten Unternehmen bzw. Bewerber sind verpflichtet, die unter der genannten URL Adresse Ad-hoc Kommunikationskanal) bekannt gegebenen Fragen und Antworten bei der Abfassung ihres Teilnahmeantrags zu beachten. Nichtbeachtung kann zum Ausschluss vom Verfahren führen. b) Aufgrund zur Teilnahme am Verfahren notwendigen Registrierung in ARIBA wird es empfohlen sich spätestens 72 Stunden vor Ende der Teilnahmeantragsfrist beim zuständigen Einkäufer schriftlich (per E-mail) zu melden. 50Hertz muss den Bewerber zum Verfahren einladen. Eine Registrierung des Bewerbers auf ARIBA ist für eine Teilnahme an diesem Verfahren zwingend notwendig. c) Objektive Teilnahmeregeln und -kriterien: Allgemeine Erläuterungen zum Inhalt des Teilnahmeantrags (1) DieVergabestelle behält sich vor, den letztem vom Bewerber erhältlichen testierten Geschäftsbericht oder eine Wirtschaftsauskunft (nicht älter als 6 Monate) nachzufordern. (2) Falls ein Bewerber nicht wie gefordert eine Drittbescheinigung, z. B. einen Registereintrag, vorweisen kann, ist eine

vergleichbare Drittbescheinigung vorzulegen und die Vergleichbarkeit durch entsprechende Erläuterung nachzuweisen (3) Ausländische Bewerber: Diese haben grundsätzlich die geforderten Erklärungen/Nachweise auf Deutsch oder Englisch vorzulegen. Sollte eine Erklärung/ein Nachweis gänzlich nicht geführt werden können, ist dies zu begründen, eine vergleichbare Erklärung/ein vergleichbarer Nachweis vorzulegen und - auf Deutsch - zu erläutern, warum die Vergleichbarkeit besteht. Bei Dokumenten, die nicht in deutscher oder englischer Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizulegen. (4) Bewerbungsgemeinschaften. Diese haben mit dem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterzeichnete und vollständig ausgefüllte Bewerbungsgemeinschaftserklärung abzugeben. Insbesondere der Aspekt der Übereinstimmung der Bildung der Bewerbungsgemeinschaft mit dem Kartellrecht ist zu beachten. Jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft hat die unter Unterpunkt Auswahlkriterien geforderten Erklärungen und Nachweise vorzulegen. Für die Erklärungen und Nachweise unter Unterpunkt Auswahlkriterien gilt dies eingeschränkt, falls die Bewerbungsgemeinschaft eine Aufgabenteilung vorsieht und insofern z. B. bestimmte Referenzen nur von einem Bewerbungsgemeinschaftsmitglied vorgelegt werden können; eine gegebenenfalls eingeschränkte Vorlage von Erklärungen und Nachweisen ist von der Bewerbungsgemeinschaft erschöpfend in einer Anlage zur Bewerbungsgemeinschaftserklärung zur erläutern. Für Bewerbungsgemeinschaften gelten im Übrigen die gleichen Regeln wie für Bewerber (5) Andere Unternehmen: Bewerber können sich zum Nachweis der Eignung anderer Unternehmen bedienen (Eignungsleihe). Dann muss das andere Unternehmen eine Verpflichtungserklärung vorlegen, wonach es im Auftragsfall für den Bewerber eine konkret definierte Teilleistung erbringen wird. Sowohl Unternehmen, welche die Eignung an den Bewerber verleihen (Eignungsverleiher und Nachunternehmer), als auch solche anderen Unternehmen, die der Bewerber im Übrigen für die Leistungsausführung vorsehen möchte (Nachunternehmer), sind in einer Liste zusammenzufassen, wo Name und Sitz des anderen Unternehmens sowie der Leistungsteil formuliert ist, für den das andere Unternehmen vorgesehen ist. The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA) Es wird eine Back-Up Vereinbarung mit nicht bezugschlageten Bietern vereinbart (s. Anlage D.1_Zuschlagskriterien).

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: Es sind zwei Referenzen aus dem Bereich der Bauleistungen mit Planung für den Neubau bzw. die Erweiterung einer Lagerhalle mit integriertem bzw. angrenzenden Verwaltungsteil vorzulegen. Die Projekte umfassen Planungs- und Ausführungsleistungen in den Disziplinen Hochbau, Tiefbau, Elektroinstallation sowie der Technischen Gebäudeausrüstung (TGA) einschließlich sicherheitstechnischer Anlagen und weiterer gebäudetechnischer Systeme. Die Referenzen decken die Kostengruppen 200, 300, 400, 500, 600 und 700 gemäß DIN 276 ab und wurden in den Leistungsphasen 1 bis 8 nach HOAI erbracht. Beide Projekte liegen innerhalb der letzten fünf Kalenderjahre (rückgerechnet vom 01.02.2026) und verfügen über anrechenbare Kosten von jeweils mindestens 2,5 Millionen Euro.

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: Es ist eine Referenz aus dem Bereich der Fachplanung und Bau für komplexe gebäudetechnische Anlagen zu benennen, die anspruchsvolle

Systeme der Fernsteuerung, Automatisierung und Überwachungstechnik umfassen. Die Projekte beinhalten umfassende Planungs- und Ausführungsleistungen für hochintegrierte TGA-Systeme, einschließlich Gebäudeleittechnik, sicherheitstechnischer Anlagen, Zutritts- und Videoüberwachungstechnik, MSR-Technik sowie Energie- und Kommunikationsinfrastruktur. Die Referenzen decken vorrangig die Kosten-gruppe 400 gemäß DIN 276 ab und wurden vollständig in den Leistungsphasen 1 bis 8 nach HOAI erbracht. Das Projekt liegt innerhalb der letzten fünf Kalenderjahre (rückgerechnet vom 01.02.2026) und weist anrechenbare Kosten von mindestens 300.000 Euro auf. Sollte die Erfüllung der genannten Kriterien auf eines der unter unter "Referenz Bau" genannten Referenzen zutreffen, so kann diese Referenzen erneut aufgeführt werden.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung Ausschlussgründe GWB: Hiermit erklären wir, dass auf unser Unternehmen keiner der in den §§ 123, 124 GWB genannten Ausschlussgründe zutrifft (Formblatt 2_Ausschlussgründe)

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung Mindestlohn: Hiermit erklären wir, dass der gesetzliche Mindestlohn bzw. ta-rifliche Vergütungsregelungen für alle Mitarbeiter, soweit anzuwenden, eingehalten werden.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung Deutsch: Hiermit erklären wir, die Auftragsdurchführung in deutscher Sprache (mindestens Level B2 nach GER) bewältigen zu können.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung Deutsch II: Hiermit erklären wir, dass während der gesamten Zeit ein deutschsprachiger Ansprechpartner (Sprachniveau mindestens B2) für sicherheitstechnische und technische Themen / allgemeine Sachverhalte an jeder Arbeitsstelle zur Verfügung stehen kann.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Russlandsanktionen: Unterzeichnung der Eigenerklärung Russland Sanktionen aus den Aus-schreibungsunterlagen („Formblatt 3_Eigenerklärung RUS-Sanktionen“).

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Planungs-/ Betriebshaftpflichtversicherung: Nachweis einer gültigen Planungs- / Betriebs-haftpflichtversicherung oder Bestätigung des Versicherers, dass diese im Auftragsfall vorlie-gen wird.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage eines projektgebundenen „Letter of Intent“ eines in der EU zugelassenen Kreditin-stituts oder in Ausnahmefällen eines Industrieunternehmens mit einem langfristigen Rating von Standard Poors BBB+, Moody's Baa1 oder Fitch BB+ bzw. einem Kurzfrist-Rating bei Standard & Poors von A-2, Moody's P-2 oder Fitch F2. Verfügt ein inländischer Sicherungs-geber nicht über ein Rating dieser Agenturen, kann eine

Bonitätseinschätzung (nicht älter als 01.02.2026) von Creditreform mit einer Einschätzung von mind. 202 oder besser eingereicht werden, sowie ein Rating von Euler Hermes von 3 oder besser. Das abzusichernde Investitionsvolumen beträgt 3.000.000 €.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:
Siehe "Anlage D.1_ Zuschlagskriterien"

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Giustificazione dell'accesso limitato a determinati documenti di gara: Protezione di informazioni particolarmente sensibili

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: https://eliagroup.sharepoint.com/:f/s/Filebox/IgCNs-dF5YQPTpcxwtWH9VbQAajJJ2z7hDzSkC-WXjjSx_A

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Vergabepattform ARIBA

URL: <http://www.ariba.com>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.ariba.com>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: siehe Eignungskriterien und während des Verfahrens die "Aufforderungen zum Angebot".

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 23/03/2026 16:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber kann Bewerber unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise nachzureichen. Ein Anspruch der Bewerber auf eine Nachforderung von Unterlagen besteht nicht.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: siehe Ausschreibungsunterlagen

Accordo finanziario: Siehe Eignungskriterien, Anlagen B und im Laufe des Verfahrens die Aufforderungen zum Angebot

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH - Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Informazioni sui termini per il riesame: Fristen zur Einlegung eines Nachprüfungsantrags ergeben sich aus § 160 Abs. 3 GWB. Zur Klarstellung wird diese Regelung komplett wiedergegeben. "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Offshore GmbH, 50Hertz Connectors GmbH

Numero di registrazione: DE813473551

Indirizzo postale: Heidestraße 2

Località: Berlin

Codice postale: 10557

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

E-mail: alexander.kolanowski@50hertz.com

Telefono: +49305150 4959

Indirizzo internet: <https://www.50hertz.com/>

Profilo del committente: www.50Hertz.com

Altri referenti:

Nome ufficiale: Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Località: Berlin

Codice postale: 10825

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara
Organizzazione competente per i ricorsi
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. **ORG-0001**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

e697ec80-bd31-4d7e-98a0-caeb7e72b59a-01

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 7b06a381-2a60-4f89-a254-6d0a5bd8d233 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 11/02/2026 10:06:34 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 101600-2026

Numero dell'edizione della GU S: 30/2026

Data di pubblicazione: 12/02/2026